

# In onore di Raksha Bandhan

*Prabhu jī Tuma Candana Hama Pānī*

Bhajan del santo poeta Raidas

## Ritornello

O Signore, tu sei il legno di sandalo e io sono l'acqua:  
il tuo profumo permea tutto il mio essere.  
Il tuo profumo pervade ogni cosa.

## Strofa 1

O Signore, tu sei la nuvola e io sono l'uccello chataka;  
nella foresta della mia mente ti guardo fisso,  
come l'uccello chakora guarda fisso la luna.

## Strofa 2

O Signore, tu sei il lume e io sono lo stoppino:  
la tua luce risplende giorno dopo giorno.

## Strofa 3

O Signore, tu sei la perla e io sono il filo.  
Stando con te, sento come se l'oro avesse preso un dolce profumo.

## Strofa 4

O Signore, tu sei il Maestro e io sono il tuo servitore.  
Ti prego, fa' che Raidas provi tale devozione continuamente.



Il santo Raidas (chiamato anche Ravidas) fu un mistico e poeta del XV secolo, di Varanasi, in India. Fu devoto del santo Ramananda e fu il Guru della santa Mirabai. Raidas era contemporaneo di Guru Nanakdev, della tradizione Sikh. Il sacro libro dei Sikh, *Shri Guru Granth Sahib*, contiene la più antica e completa raccolta di poesie attribuite a Raidas.